



СПЕЦИАЛЬНАЯ ГРУППА ПО СТАТЬЕ 13
Третья сессия
Женева, 16-18 декабря 1996 года

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОЙ ГРУППЫ ПО СТАТЬЕ 13,
состоявшейся в Женеве 16-18 декабря 1996 года

СОДЕРЖАНИЕ

| | <u>Пункты</u> | <u>Стр.</u> |
|--|---------------|-------------|
| I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ (Пункт 1 повестки дня) | 1 - 2 | 3 |
| II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ (Пункт 2 повестки дня) | 3 - 9 | 3 |
| A. Утверждение повестки дня | 3 | 3 |
| B. Выборы других должностных лиц, помимо Председателя | 4 | 4 |
| C. Организация работы сессии | 5 - 6 | 4 |
| D. Организация работы будущих сессий | 7 | 4 |
| E. Участники | 8 | 5 |
| F. Документация | 9 | 5 |

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

| | | <u>Пункты</u> | <u>Стр.</u> |
|------|---|---------------|-------------|
| III. | ОБСУЖДЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ СТОРОН (Пункт 3 повестки дня) | 10 - 15 | 5 |
| | А. Охват предлагаемого механизма | 12 - 13 | 5 |
| | В. Элементы процедуры | 14 - 15 | 6 |
| IV. | ВЫВОДЫ ПО ПУНКТУ 3 (Пункт 4 повестки дня) | 16 | 6 |
| V. | ДОКЛАД О РАБОТЕ СЕССИИ | 17 - 18 | 6 |

Приложения

- I. Документы, имевшиеся в распоряжении
Специальной группы по статье 13 на ее
третьей сессии
- II. Элементы

I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

(Пункт 1 повестки дня)

1. Третья сессия Специальной группы по статье 13 (далее именуемой "СГ13") проходила во Дворце Наций в Женеве 16-18 декабря 1996 года.

2. Сессия была открыта 16 декабря 1996 года Председателем СГ13 г-ном Патриком Зеллом. Приветствуя участников, он отметил, что СГ13 завершает первый год своей работы, носившей в основном подготовительный характер. Председатель напомнил о многочисленных вкладах в работу СГ13, включая ответы на вопросник об организации многостороннего консультативного процесса, обобщение этих ответов и сообщения экспертов, сделанные на второй сессии. Он также отметил, что Конференция Сторон (КС) на своей второй сессии поручила СГ13 продолжать ее работу, которая при необходимости может быть продолжена и после третьей сессии КС. Отметив связь между работой СГ13 и работой Специальной группы по Берлинскому мандату (СГБМ), Председатель заявил, что одной из основных задач, стоящих перед СГ13, будет решение вопроса о характере устанавливаемого режима. В заключение Председатель напомнил Сторонам о том, что на нынешнем этапе они приступают к важному этапу обсуждений вопросов существа.

II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

(Пункт 2 повестки дня)

A. Утверждение повестки дня

(Пункт 2 а) повестки дня)

3. На своем 1-м заседании, состоявшемся 16 декабря, СГ13 утвердила следующую повестку дня:

1. Открытие сессии.
2. Организационные вопросы:
 - a) Утверждение повестки дня;
 - b) Выборы других должностных лиц, помимо Председателя;
 - c) Организация работы сессии;
 - d) Организация работы будущих сессий.

3. Обсуждение предложений Сторон:
 - а) Охват предлагаемого механизма;
 - б) Элементы процедуры.
4. Доклад о работе сессии.

В. Выборы других должностных лиц, помимо Председателя

(Пункт 2 б) повестки дня)

4. На 1-м заседании СГ13 Председатель проинформировал членов Группы о том, что в результате консультаций с Председателем Конференции Сторон по вопросу об избрании других должностных лиц, помимо Председателя, было достигнуто соглашение. Заместителем Председателя был избран г-н Виктор Чуб (Узбекистан), Докладчиком – г-н Андрей Краньц (Словения). СГ13 утвердила эти назначения и Председатель от имени членов Группы поздравил избранных должностных лиц.

С. Организация работы сессии

(Пункт 2 с) повестки дня)

5. На 1-м заседании, состоявшемся 16 декабря, Председатель напомнил о том, что конференционное обслуживание с устным переводом будет обеспечено для проведения ежедневно двух заседаний: в первой половине дня – с 10 час. 00 мин. до 13 час. 00 мин. и во второй половине дня – с 15 час. 00 мин. до 18 час. 00 мин. СГ13 решила организовать свою работу на основе этого предлагаемого графика работы, приведенного в документе FCCC/AG13/1996/3, приложение II.

6. СГ13 решила допустить к участию в своей работе новые межправительственные и неправительственные организации, заявки которых были проверены секретариатом, на основании положений пункта 6 статьи 7 Конвенции без ущерба для последующего решения Конференции Сторон.

Д. Организация работы будущих сессий

(Пункт 2 d) повестки дня)

7. На 1-м заседании, состоявшемся 16 декабря, Председатель сообщил об итогах обсуждений в президиуме КС вопроса о графике проведения совещаний органов Конвенции. Председатель напомнил о высказанном СГ13 пожелании, чтобы сроки проведения ее сессий не совпадали со сроками проведения сессий СГБМ. Четвертая сессия СГ13 состоится

25–28 февраля 1997 года в Бонне, а следующая сессия будет организована в период с 28 июля по 7 августа 1997 года также в Бонне.

Е. Участники

8. Список участников третьей сессии СГ13 приводится в документе FCCC/1996/INF.5.

Ф. Документация

9. Перечень документов, имевшихся в распоряжении СГ13 на ее третьей сессии, приводится в приложении II ниже.

III. ОБСУЖДЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ СТОРОН

(Пункт 3 повестки дня)

10. Общее обсуждение предложений Сторон состоялось на первом заседании СГ13 16 декабря 1996 года. С заявлениями выступили представители 11 Сторон, включая представителя, выступавшего от имени Группы 77 и Китая, и представителя, выступавшего от имени Европейского союза и его государств-членов.

11. Председатель представил перечень возможных элементов для рассмотрения СГ13 при изучении всех вопросов, относящихся к структуре многостороннего консультативного процесса в рамках следующих разделов: характеристики, функции, организационные механизмы и процедуры такого процесса. Был сделан вывод о том, что эти элементы станут хорошей основой для организации обсуждения Группой вопросов существа на сессии.

А. Рамки предлагаемого механизма

1. Ход обсуждения

12. СГ13 рассмотрела этот вопрос на своих 2-м и 3-м заседаниях 16 и 17 декабря. С заявлениями выступили представители 23 Сторон, включая представителя, выступавшего от имени Европейского союза и его государств-членов.

2. Выводы

13. Выводы по этому пункту приводятся ниже в пункте 16.

в. Элементы процедуры

1. Ход обсуждения

14. СГ13 рассмотрела этот вопрос на своем 4-м заседании 17 декабря. С заявлениями выступили представители 19 Сторон, включая представителя, выступавшего от имени Европейского союза и его государств-членов. Кроме того, с заявлением выступил наблюдатель от одной из неправительственных организаций.

2. Выводы

15. Выводы по этому пункту приводятся ниже в пункте 16.

iv. ВЫВОДЫ ПО ПУНКТУ 3

16. На основе предложения, внесенного Председателем, СГ13 на своем 5-м заседании 18 декабря:

а) вновь отметила, что работа Группы по изучению всех вопросов, относящихся к разработке многостороннего консультативного процесса и его структуры, должна вестись в рамках, предусмотренных в статье 13 РКИКООН;

б) отметила, что элементы, перечисленные в приложении II, приводятся без ущерба для любого решения о разработке многостороннего консультативного процесса. Эти элементы, которые на данном этапе отражают поставленные вопросы, а не области расхождений и совпадений мнений, составят основу для дальнейшего обсуждения на четвертой сессии Группы;

с) предложила Сторонам представить любые дополнительные предложения, особенно предложения по элементам, перечисленным в приложении II, и просила секретариат в соответствии с устоявшейся практикой опубликовать любые такие предложения в дополнительном документе к 15 февраля 1997 года, с тем чтобы они могли быть представлены на четвертой сессии.

iv. ДОКЛАД О РАБОТЕ СЕССИИ

(Пункт 4 повестки дня)

17. На 5-м заседании, состоявшемся 18 декабря, Председатель представил проект доклада о работе сессии (FCCC/AG13/1996/L.1). СГ13 рассмотрела и утвердила этот проект, а также просила Докладчика под руководством Председателя и при содействии секретариата доработать доклад с учетом итогов обсуждений, проведенных Группой, выводов по пункту 3 повестки дня и необходимости внесения исправлений редакционного характера.

18. Председатель выразил признательность участникам за их конструктивное сотрудничество и объявил третью сессию СГ13 закрытой.

Приложение 1

**ДОКУМЕНТЫ, ИМЕВШИЕСЯ В РАСПОРЯЖЕНИИ СПЕЦИАЛЬНОЙ ГРУППЫ
ПО СТАТЬЕ 13 НА ЕЕ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ**

Документы, подготовленные для сессии

| | |
|---------------------|---|
| FCCC/AG.13/1996/3 | Предварительная повестка дня и аннотации |
| FCCC/AG.13/1996/L.1 | Проект доклада Специальной группы по статье 13 о работе ее третьей сессии |

Другие документы для сессии

| | |
|--------------------------------|--|
| FCCC/AG.13/1996/1 | Вопросник об организации многостороннего консультативного процесса по статье 13: обобщение ответов |
| FCCC/AG.13/1996/2 | Доклад Специальной группы по статье 13 о работе ее второй сессии, состоявшейся в Женеве 10 июля 1996 года |
| FCCC/AG.13/1996/MISC.1 и Add.1 | Ответы на вопросник об организации многостороннего консультативного процесса: материалы, представленные Сторонами и странами, не являющимися Сторонами |
| FCCC/AG.13/1996/MISC.2 и Add.1 | Ответы на вопросник об организации многостороннего консультативного процесса: материалы, представленные межправительственными и неправительственными организациями |
| FCCC/CP/1995/7 и Add.1 | Доклад Конференции Сторон о работе ее первой сессии, состоявшейся в Берлине 28 марта - 7 апреля 1995 года |
| FCCC/CP/1996/15 и Add.1 | Доклад Конференции Сторон о работе ее второй сессии, состоявшейся в Женеве 8 - 19 июля 1996 года |

Другие документы, представленные на третьей сессии для справочных целей

- | | |
|---------------------|---|
| A/AC.237/59 | Рассмотрение вопроса об организации многостороннего консультативного процесса для решения вопросов, касающихся осуществления (статья 13) |
| A/AC.237/MISC.46 | Рассмотрение вопроса об организации многостороннего консультативного процесса для решения вопросов, касающихся осуществления (статья 13): материалы, представленные делегациями в отношении статьи 13 |
| FCCC/CP/1995/MISC.2 | Рассмотрение вопроса об организации многостороннего консультативного процесса для решения вопросов, касающихся осуществления (статья 13): обзор отдельных процедур, касающихся несоблюдения требований, урегулирования споров и рассмотрения хода осуществления |

Приложение II

ЭЛЕМЕНТЫ

[1] **Характеристики**

Предлагаемое определение термина "многосторонний консультативный процесс" :

- характер (стимулирующий, совместный, открытый, простой, неконфронтационный, несудебный, оперативный)
- цель (поиск решений, оказание помощи Сторонам, содействие соблюдению требований, содействие пониманию, предупреждение возникновения споров)
- компетенция (решение правовых, экономических, социальных, технических, экологических вопросов; исключая/включая научные и технологические вопросы)
- применение (необязательное, обязательное)
- характер развития (стабильный, динамичный)

[2] **Функции**

Предлагаемое определение термина "вопросы, относящиеся к осуществлению" :

- консультативные или контрольные (предоставление консультаций и поддержка, содействие осуществлению, обзор соблюдения требований, содействие соблюдению требований, "пункт по оказанию консультативной помощи")
- конкретные или общие (результаты, достигнутые Сторонами, уточнение толкования, уточнение вопросов)
- широкие или узкие области компетенции (сообщения, обязательства, вопросы)
- связи (с другими органами, процессами и статьями Конвенции; предупреждение дублирования)

[3] **Организационные механизмы**

- создание (новые или существующие органы)
- характер – комитет/группа (специальная/постоянная, докладчик)
- доклад – число участников – открытый состав/ограниченное число участников (справедливое географическое распределение, другая основа)
- состав – представители правительств/эксперты (список, представители, являющиеся экспертами, представители ВОО/ВОКНТА/МГЭИК; частные или официальные)
- сочетание вышеуказанных характеристик (многоуровневые)

[4] **Процедуры**

- какой орган будет управлять процессом (КС, ВОО, прочие)
- как будут ставиться вопросы (Сторонами, ВОО, КС, секретариатом)
- каковы будут результаты (рекомендации для ВОО/КС)
- периодичность рассмотрения вопросов
- методы определения процесса (решение КС, поправка)
